



Rolf.

Connect

Rolf Connect Hub

Gebruikershandleiding

User manual

Benutzerhandbuch

Manuel de l'utilisateur

Art.nr. 799.9970

5+

Nederlands

Rolf Connect Hub – Gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie. Bewaar de handleiding daarom zorgvuldig om deze in de toekomst te kunnen raadplegen. Een digitale versie (in pdf) is verkrijgbaar via uw leverancier van onderwijsmateriaal.

Tips

Als het niet lukt om de hub in te schakelen, laad deze dan langer dan 20 minuten op en probeer het vervolgens opnieuw.

Voorafgaande aan het eerste gebruik of als de hub enige tijd niet is gebruikt, dient deze drie uur te worden opgeladen.

Hierdoor zal het product op normale wijze functioneren en zal de batterij langer meegaan. Doen zich desondanks toch problemen voor, neem dan contact op met de klantenservice.

Waarschuwingen

- Batterij van 4,2 V bijgeleverd. De batterij kan niet uit het apparaat worden verwijderd en is niet vervangbaar. Neem in geval van schade of voor onderhoud of reparatie contact op met de klantenservice.
- Om veiligheidsredenen moeten het opladen van de batterij en het verbinden met Bluetooth door volwassenen worden uitgevoerd.
- Gebruik en bewaar het product bij een gematigde temperatuur (tussen 5 en 30°C). Door dit apparaat niet aan stof en vocht bloot te stellen kunnen waterschade en versnelde veroudering worden voorkomen.

Hoofdstuk 1. Inhoud van de verpakking

Controleer voorafgaand aan het gebruik of de inhoud van de verpakking compleet is.



Hub



Micro-USB-kabel

Hoofdstuk 2. Bedieningsinstructies

2.1 App downloaden

Om de hub te kunnen gebruiken heeft u de Rolf Connect app nodig. Deze kunt u downloaden via de App Store of via Google Play

2.2 De hub in- of uitschakelen

Schakel de hub in door op de -knop te drukken.

Schakel de hub uit door de -knop drie seconden ingedrukt te houden.

2.3 Leds waarmee de status van de hub wordt aangegeven

-  ingeschakeld
-  koppelingsmodus (knippert)
-  verbonden met apparaat
-  batterij bijna leeg tijdens verbinding (knippert)
-  batterij leeg (knippert)

2.4 Bluetooth-verbinding

1. Schakel Bluetooth in en schakel Locatieservices in op uw tablet of smartphone. Voor de Rolf Connect app moeten beide naar

behoren werken.

2. Als de hub wordt ingeschakeld, gaat het apparaat standaard in de koppelingsmodus van Bluetooth.
3. Bij een geslaagde Bluetooth-verbinding wordt deze weergegeven op de hoofdinterface van elke Rolf Connect app.
4. Als de verbinding van de hub met een apparaat dat via Bluetooth werkt (tablet, smartphone, enz.) mislukt, wordt de hub na één minuut automatisch uitgeschakeld.

2.5 Opladen en batterij

1. Om de hub op te laden moet deze via een micro-USB-kabel worden aangesloten op een oplader (bijvoorbeeld een USB-oplader van maximaal 500 mA voor een telefoon of tablet). Zorg dat de stekker met de juiste zijde naar boven in de hub wordt gestoken. Zie afbeelding: . Op de stekker van de micro-USB-kabel staat een -symbool. De stekker moet met het symbool aan de onderzijde in de hub worden gestoken. Als de stekker niet in de hub past, ga dan niet harder duwen maar controleer eerst of de positie van de stekker correct is (het symbool moet aan de onderzijde zitten).
2. Na 2,5 uur opladen is de hub volledig opgeladen. De ●-led geeft aan dat de hub is opgeladen.

2.6 Resetten van de hub

Als de hub niet reageert bijvoorbeeld bij het aan- of uitzetten of onjuist functioneert kunt u de hub resetten. Op de onderzijde van de hub vindt u een gaatje. Schuif een paperclip in het gaatje en duw voorzichtig. U hoort een klik en de hub wordt gereset. Mocht de hub daarna nog niet naar behoren functioneren neem dan contact op met uw leverancier.

Rolf Education ontwikkelt en produceert onderwijsmateriaal. We bieden niet alleen onderwijskundige waarde maar richten ons ook op de gebruiksvriendelijkheid, kwaliteit en veiligheid van elk product. Producten met scherpe of kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt of die bij onoordeelkundig gebruik tot letsel kunnen leiden, zijn voorzien van een label met de tekst 'niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar' en moeten te allen tijde onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.

Bewaar de handleiding altijd bij het product, zodat iedere gebruiker deze kan raadplegen voor informatie over en instructies voor het juiste gebruik van het product.

English

Rolf Connect Hub – User manual

This user manual contains important information, so please keep it for future reference. A digital version (PDF) can be obtained from your educational supplier.

Tips

If the hub won't turn on, charge it for more than 20 minutes and try again. Charge the device for three hours before the first use or if it has not been used for a while. This ensures normal use of the product and prolongs the battery life.

If you still have problems, please contact customer service.

Warning

- 4.2 V battery included. Non-detachable and non-replaceable. If damaged, please contact customer service for maintenance.
- For safety reasons, battery charging and Bluetooth connection should be done by adults.
- Use and store the product at a moderate temperature (5 to 30°C). To prevent water damage and accelerated aging, do not expose this product to dust and moisture.

Chapter 1. Parts

Before use, check whether the following items are included.



Hub



Micro-USB-cable

Chapter 2. Operations Guide

2.1 App download

To use the Hub, you require the Rolf Connect app. This can be downloaded from the App store or Google Play.

2.2 Power on/off

Turn on by pressing the  button

Turn off by pressing the  button for 3 seconds

2.3 Hub LED status indicators

-  powered on
-  pair mode (blinking)
-  connected to device
-  battery almost empty connected (blinking)
-  battery empty (blinking)

2.4 Bluetooth connection

1. Turn on Bluetooth and switch on Location Services on your tablet or smartphone. The Rolf Connect app needs both to work properly.
2. When the Hub is switched on, the device will go into Bluetooth pair mode by default.
3. The successful Bluetooth connection will be shown on the main interface of each Rolf Connect app.

4. If the Hub does not successfully connect to a Bluetooth-enabled device (tablet, smartphone, etc.), the Hub will automatically turn off after 1 minute.

2.5 Charging and battery

1. To charge the hub, connect it to a charger (e.g. a phone or tablet USB charger, max 500 mA) using the micro USB cable. Make sure that the cable is the right way up when connecting to the hub. See image:  The micro USB cable displays a  logo. The logo must be face down when connecting. If the connector won't go into the hub, don't force it but first check connector.
2. The hub will be fully charged after 2.5 hours of charging.
The  LED indicator indicates that the hub has been charged.

2.6 reset the hub

If the hub is not responding, for example if you turn it off or on or it functions improperly, you can reset the hub. At the bottom of the hub, you will find a hole. Insert a paperclip into the small hole and push it gently. You will hear a click and the hub will be reset. If the hub still does not work properly, please contact your supplier.

Rolf Education develops and produces educational material. Besides providing educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product.

Products with sharp or small parts which can be swallowed or cause possible injury if not used properly are labelled as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision.

Always keep the manual with the product so that every user can check how to use the product.

Deutsch

Rolf Connect Hub – Benutzerhandbuch

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen; bitte bewahren Sie es daher für eine spätere Verwendung auf. Eine digitale Version (PDF) erhalten Sie bei Ihrem Bildungsanbieter.

Tipps

Wenn sich der Hub nicht einschalten lässt, laden Sie ihn für mindestens 20 Minuten auf, und versuchen Sie es erneut.

Laden Sie das Gerät für drei Stunden vor der ersten Nutzung oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde. Dies gewährleistet eine normale Nutzung des Produkts und verlängert die Lebensdauer der Batterie.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Warnung

- 4,2-V-Batterie inklusive. Nicht abnehmbar und nicht austauschbar. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zwecks Reparatur bitte an den Kundenservice.
- Aus Sicherheitsgründen sollten das Laden der Batterie und die Herstellung der Bluetooth-Verbindung von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden und lagern Sie das Produkt bei moderater Temperatur (5 bis 30°C). Um Wasserschäden und beschleunigte Alterung zu vermeiden, sollten Sie dieses Produkt weder Staub noch Feuchtigkeit aussetzen.

Kapitel 1. Teile

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die folgenden Teile enthalten sind.



Hub



Micro-USB-Kabel

Kapitel 2. Bedienungsanleitung

2.1 App-Download

Um den Hub nutzen zu können, benötigen Sie die Rolf Connect App. Diese kann im App Store oder bei Google Play heruntergeladen werden.

2.2 Ein- und Ausschalten

Einschalten durch Drücken der -Taste

Ausschalten durch Drücken der -Taste für 3 Sekunden

2.3 Hub-LED-Statusanzeigen

-  eingeschaltet
-  Kopplungsmodus (blinkt)
-  mit dem Gerät verbunden
-  Batterie fast leer (blinkt)
-  Batterie leer (blinkt)

2.4 Bluetooth-Verbindung

1. Schalten Sie Bluetooth und die Standortbestimmung auf Ihrem Tablet oder in Ihrem Smartphone ein. Die Rolf Connect App benötigt beides, um richtig zu funktionieren.

2. Wenn der Hub eingeschaltet ist, wechselt das Gerät standardmäßig in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
3. Eine erfolgreich hergestellte Bluetooth-Verbindung wird auf der Benutzeroberfläche jeder Rolf Connect App angezeigt.

2.5 Laden und Batterie

1. Um den Hub aufzuladen, verbinden Sie ihn über das Mikro-USB-Kabel mit einem Ladegerät (z. B. einem USB-Ladegerät für Telefon oder Tablets, max. 500 mA). Achten Sie beim Anschließen an den Hub darauf, dass das Kabel richtig nach oben geführt wird. Siehe Abbildung:  Das Mikro-USB-Kabel weist ein  Logo auf. Das Logo muss beim Anschließen nach unten zeigen. Wenn der Stecker nicht in den Hub passt, versuchen Sie es nicht mit Gewalt, sondern überprüfen Sie zunächst den Stecker.
2. Nach einer Ladezeit von 2,5 Stunden ist der Hub vollständig aufgeladen. Die  LED-Anzeige zeigt an, dass der Hub aufgeladen ist.

2.6 Die Konsole zurücksetzen

Wenn die Konsole nicht reagiert, zum Beispiel beim Ein- oder Ausschalten oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie die Konsole resettet. An der Unterseite der Konsole befindet sich ein kleines Loch. Stecken Sie eine Büroklammer in das Loch und drücken Sie diese vorsichtig hinein. Es ist dann ein Klicken zu hören und die Konsole wird zurückgesetzt.

Sollte die Konsole nach dem Reset noch immer nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien.

Neben dem didaktischen Wert konzentrieren wir uns auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen oder kleinen Teilen, die verschluckt werden oder bei unsachgemäßer Verwendung Verletzungen verursachen können, sind mit dem Hinweis „nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet“ gekennzeichnet und müssen immer unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Bewahren Sie das Handbuch immer zusammen mit dem Produkt auf, damit sich jeder Benutzer darüber informieren kann, wie das Produkt zu verwenden ist.

Français

Hub Rolf Connect – Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes. Veuillez le conserver à des fins de consultation ultérieure. Vous pouvez obtenir une version numérique (PDF) auprès de votre fournisseur de supports éducatifs.

Conseils

Si le Hub ne s'allume pas, chargez-le pendant au moins 20 minutes et réessayez. Chargez l'appareil pendant trois heures avant la première utilisation ou lorsque ce dernier n'a pas été utilisé depuis longtemps. Cela permet de garantir une utilisation normale du produit et de prolonger la durée de vie de la batterie. Si le problème persiste, contactez le Service Clients.

Avertissement

- Batterie 4,2 V intégrée, non amovible et non détachable. Si elle est endommagée, veuillez contacter le Service Clients à des fins d'entretien.
- Pour des raisons de sécurité, le chargement de la batterie et la connexion Bluetooth doivent être effectués par un adulte.
- Utilisez et stockez le produit à température ambiante (5 à 3 °C). Pour éviter tout dommage causé par l'eau et un vieillissement accéléré de l'appareil, n'exposez pas le produit à la poussière et à l'humidité.

Chapitre 1. Pièces

Vérifiez que les pièces suivantes figurent dans l'emballage avant d'utiliser l'appareil.



Hub



Le câble micro usb

Chapitre 2. Mode d'emploi.

2.1 Téléchargement de l'application

Vous devez disposer de l'application Rolf Connect pour pouvoir utiliser le Hub. Cette dernière est disponible au téléchargement via l'App store ou Google Play.

2.2 Mise sous/hors tension

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton 

Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes

2.3 Indicateurs d'état DEL du Hub

-  sous tension
-  mode Jumelage (clignotant)
-  connecté à l'appareil
-  batterie presque vide connectée (clignotant)
-  batterie vide (clignotant)

2.4 Connexion Bluetooth

1. Allumez le Bluetooth et activez Services de Localisation sur votre tablette ou votre smartphone. Pour utiliser l'application Rolf Connect, les deux doivent fonctionner correctement.
2. Une fois le Hub sous tension, l'appareil passe en mode Jumelage Bluetooth par défaut.
3. La connexion Bluetooth, une fois réussie, sera affichée sur l'interface principale de chaque application Rolf Connect.
4. Si le Hub ne parvient pas à se connecter à un appareil compatible Bluetooth (tablette, smartphone, etc.), il s'éteint automatiquement au bout de 1 minute.

2.5 Chargement de l'appareil et batterie

1. Pour charger le Hub, connectez-le à un chargeur (par exemple, un chargeur USB de téléphone ou de tablette, max. 500 mA) à l'aide du câble micro USB. Assurez-vous que le câble est dans le bon sens lors du raccordement au Hub.

Voir l'image:  Le câble micro USB comporte un logo .

Le logo doit être tourné vers le bas lors du raccordement.

Si vous ne parvenez pas à insérer le connecteur dans le Hub, ne forcez pas. Vérifiez le connecteur dans un premier temps.

2. Le Hub est entièrement chargé au bout de 2,5 heures de chargement. L'indicateur DEL  vous indique que le Hub est chargé.

2.6 réinitialiser le HUB.

Quand le HUB ne réagit pas ou ne fonctionne pas, il est possible de le réinitialiser. En dessous du HUB se trouve un petit trou.

Introduisez la pointe d'un trombone dans ce trou et poussez doucement. Vous entendrez un clic et le HUB sera réinitialisé.

Si le HUB ne fonctionne toujours pas, prendre contact avec votre fournisseur.

Rolf Education conçoit et fabrique des supports pédagogiques. Au-delà de la valeur éducative qu'offrent nos produits, nous mettons également l'accent sur leur facilité d'utilisation, leur qualité et leur sécurité. Les produits contenant des pièces tranchantes ou de petites pièces qui peuvent être ingérées ou causer des blessures si elles ne sont pas utilisées de façon appropriée comportent une étiquette « Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans » et doivent toujours être utilisées sous la supervision d'un adulte.

Gardez toujours le manuel à proximité du produit afin que tout utilisateur puisse consulter le mode d'emploi.

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren

Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

CE Rolf Education desarrolla y produce materiales educativos. Además de al valor educativo del producto, también prestamos atención a la facilidad de uso, la calidad y la seguridad de cada producto. Los productos con piezas afiladas o de tamaño reducido que, si se usan de forma indebida, pueden ser ingeridos o causar lesiones, los etiquetamos como no aptos para niños menos de tres años y siempre se tienen que usar bajo la supervisión de un adulto. Guarde el manual siempre junto al producto, para que todos los usuarios puedan consultar la forma en que se tiene que usar el producto.

CE Rolf Education sviluppa e produce materiali educativi. Oltre a curare il valore educativo del prodotto, siamo attenti alla facilità d'uso, alla qualità e alla sicurezza di ciascun prodotto. Apponiamo sui prodotti con componenti

affilati o di piccole dimensioni, che in caso di uso improprio possono essere ingeriti o provocare ferite, un'etichetta che indica che tali prodotti non sono adatti per i bambini al di sotto di 3 anni di età e che devono essere utilizzati sotto la supervisione di un adulto. Conservare sempre il manuale nelle vicinanze del prodotto in modo che ciascun utente possa documentarsi su come utilizzare il prodotto.

CE A Rolf Education desenvolve e produz materiais educativos. Além da preocupação com o valor educativo do produto, destacamos também a usabilidade, a qualidade e a segurança de cada produto. Rotulamos produtos que possuem peças menores ou afiadas que devido ao uso impróprio podem ser engolidas ou causar lesões como sendo inadequados para crianças com menos de 3 anos e sempre devem ser utilizados sob supervisão de adultos. Sempre guarde o manual de instruções junto ao produto a fim de que cada usuário possa consultá-lo e se informar sobre o modo de utilização do produto.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch – middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.

Mantenimiento del material:

Los materiales usados y las piezas de los materiales son prácticamente irrompibles y fáciles de limpiar con un trapo ligeramente húmedo. No use productos ni agentes de limpieza agresivos y seque el material después de la limpieza con un trapo suave.

Manutenzione del materiale:

I materiali utilizzati e i componenti dei materiali sono praticamente infrangibili e sono facili da pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o sostanze detergenti aggressivi e dopo la pulizia asciugare il materiale con un panno morbido.

Manutenção dos materiais:

Os materiais utilizados e os componentes dos materiais são praticamente indestrutíveis e facilmente limpos com um pano levemente húmido. Não use produtos ou soluções de limpeza agressivos e seque o material após a limpeza com um pano macio.



Rolf.